

新移民欢迎指南

莱斯加里格斯地区

移民、社会融入及尊严生活共享服务处



Generalitat de Catalunya
Departament de Drets Socials
i Inclusió



Consell Comarcal de
Les Garrigues



Servei de Migracions,
Acollida i Vida Digna
Compartida
Consell Comarcal
de les Garrigues

目录

欢迎来到莱斯加里格斯地区	05
户籍登记	07
移民事务接待服务	09
公共医疗	11
加泰罗尼亚教育体系	15
加泰罗尼亚语学习	19
进修培训	21
求职就业	23
社会服务体系	25
青少年服务机构	27
女性咨询与研究服务 (SIAD)	29
综合关怀服务 (SAI)	29
文化: 参与及乐享	31
安全与保障	34
环境保护	35
住房	39
地区外部资源与服务	41
附录	47
附录1 市镇政府地址与联系方式	47
附录 2 接纳、共处与融入机构	50
附录3 教育机构 (幼儿、小学及中学教育)	51



欢迎来到莱斯加里格斯地区

首先,我谨向各位入住莱斯加里格斯地区的新居民表示欢迎。莱斯加里格斯地处加泰罗尼亚,是该自治区四十一个地区之一,下辖二十四座市镇。这里拥有如干砌石建筑等丰厚的历史文化遗产。自然环境从平原延伸至山地,沿途橄榄树、杏树及各类旱作与灌溉作物交织,构成独特的景观。

本地区的传统与习俗延绵数百年,至今不辍。丰富的文化积淀很大一部分源于来自世界各地人们的贡献。被接纳是每一位来到加泰罗尼亚新居民应享有的权利,也是本地社会应承担的责任。我诚挚希望各位了解这里的文化,参与其中,并使之成为各位自己的文化。

这是一片开放接纳新人的土地。我们希望可以帮助新居民更顺利地融入本地市镇生活。为此,我们特别编写了本欢迎指南,介绍莱斯加里格斯提供的各类资源以及如何获取医疗、教育、文化、咨询等服务。地区政府与各市政部门、社会组织以及社区居民携手合作,共同推动多元文化的包容与和谐共处。我们希望通过这张覆盖全地区的支持网络,为您提供所需的陪伴与指导。

以户籍登记和融入接待服务为起点,我们为您呈现一条新生活扬帆启程的基本路径。

安东尼·维利亚斯·米兰达 (Antoni Villas Miranda)

莱斯加里格斯地区委员会主席



户籍登记

户籍登记是记录市镇居民信息的官方名册，可作为您在本地区及西班牙境内居住的正式证明。登记手续免费办理，凡在本地区市镇居住的居民，无论其个人行政身份（是否持有居留许可）或居住条件如何，均享有登记的权利。

户籍登记办理方式有以下两种：前往所在地市政府（Ajuntament）直接办理；或在线填写通用申请表办理（需持有地区委员会“Consell Comarcal”颁发的数字证书，凭护照可申领）。

户籍登记是办理外国人法规定的相关手续以及获取教育、医疗等公共服务的必要前提。

未持有永久居留的非欧盟外国居民，须每两年更新一次户籍登记信息。若未按时更新，登记信息将自动失效。如果您返回原籍国或离开西班牙，亦需主动办理户籍注销手续。

您可前往居住地市政府市民服务办公室（Oficina de Atención Ciudadana）办理相关手续。

i 本地区各市镇市政府地址与联系方式详见附录1。

更多信息，请查询平等与女性主义事务部（Departament d'Igualtat i Feminisme）下属人权促进与保护总局（Direcció General per a la Promoció i Defensa dels Drets Humans）：

 <https://igualtat.gencat.cat/ca/ambits-dactuacio/drets-humans-i-igualtat-de-tracte/lempadronament/#:~:text=L'empadronament%20C3%A9s%20un%20dret,l'educaci%C3%B3%20o%20la%20salut>





移民事务接待服务

为全面支持莱斯加里格斯地区的社会发展,地区委员会提供移民、社会融入及尊严生活共享服务。服务中接待安置、涉外法律咨询与指导等内容,主要面向移民、寻求庇护者、难民、无国籍人士,以及部分返乡的加泰罗尼亚居民等群体。

以上服务与本地区各市镇政府协同开展,内容包括:

- 就各类合法居留途径及其他涉外手续提供咨询与指导。
- 西班牙国籍申请全程陪伴协助。
- 大区政府所需移民报告办理(住房适居性报告、社会融合努力度报告)。
- 首次接待证明签发。
- 首次接待培训:加泰罗尼亚语课程、数字技能课程、B模块(劳务知识)与C模块(加泰罗尼亚社会与法律知识)培训。
- 家庭团聚申请全程陪同支持。
- 面向公共服务部门人员及机构成员的专业培训。
- 面向教育机构(中小学)及普通市民举办工作坊,展开公民意识提升活动,重点倡导尊重文化多样性、认同多元文化作为社会财富与公平基础的价值理念,同时致力于引导参与者认识与反思针对移民群体的刻板印象与偏见,及其可能引发的歧视与社会排斥等后果。每年组织开展包括“国际移民日(12月18日)”在内的多项纪念与倡导活动。
- 依据2020年第19号《平等待遇与反歧视法》,针对因出身、信仰、外貌等因素遭受歧视的个案提供信息咨询与法律支持¹。

1 平等待遇与反歧视办公室网站: <https://igualtat.gencat.cat/ca/oficina-digualtat-de-tracte-i-no-discriminacio/>

法律咨询服务

该服务免费提供, 咨询内容涵盖外国人事务相关的各类法律程序, 如:

- 工作及/或居留许可申请与续期。
- 通过扎根居留等途径取得合法居留身份。
- 家庭团聚申请程序。
- 国籍申请。
- 欧盟公民家属制度。
- 居留卡变更、学生签证等。
- 教育与就业指导 (正规教育、职业培训、继续教育、学历认证、课程学分互认、技能认证等相关信息) 。

办理所有相关手续均需提前向地区委员会 (Consell Comarcal) 预约:

📍 Avinguda de Francesc Macià, 54. 25400, les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市弗朗塞斯克·马西亚大道52号, 邮编: 25400)

✉ immigracio@garrigues.cat

📞 973 142 658

🌐 <https://ccgarrigues.com/serveis/servei-de-migracio-acollida-i-vida-digna-compartida/>

📌 **012** 热线是加泰罗尼亚大区政府设立的免费市民服务电话, 主要提供以下支持: 解答与大区各项政策措施和公共服务相关的一般性咨询, 并为公众线上事务办理提供指引与协助。

公共医疗

《世界人权宣言》第二十五条明确规定,享有公共医疗服务是一项普遍适用的基本人权。故而依据西班牙2017年6月27日颁布的第9号法案,所有居住在加泰罗尼亚的居民均有权获得医疗保障。

当您出现健康问题或疾病预防需求时,应前往初级医疗中心 (Centre d'Atenció Primària, CAP) 就诊。其他医疗服务 (如医院、专科医生,等) 需通过初级医疗中心转诊。

如遇紧急医疗情况、需解答疑问、咨询健康问题或呼叫救护车,可随时拨打免费的061 “健康响应” (061 Salut Respon) 公共服务热线。

居民使用公共医疗系统需出示个人医疗卡 (Targeta Sanitària Individual, TIS)。该卡免费发放,仅限本人使用,不得转让他人。

所需文件

- 市政府出具的户籍登记证明
- 有效护照

办理方式

- 前往初级医疗中心 (CAP) 办理
 - 也可通过下方链接在线办理:
<https://catsalut.gencat.cat/ca/coneix-catsalut/acces-sistema-salut/la-tsi/obtencio-tsi/>
- 若您患有疾病但未办理户籍登记,可持经证明的疾病诊断书通过红十字会协助办理医疗卡:

📍 Avinguda Francesc Macià 52, 25400, Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市弗朗塞斯克·马西亚大道52号, 邮编: 25400)

📞 973 14 34 93

✉ les Garrigues@creuroja.org

预约看诊方式:

- 现场预约: 在所在的初级医疗中心 (CAP) 或地方诊所预约。
- 电话预约: 拨打 933 268 901
- 通过 “我的健康” (“La Meva Salut”) 在线平台预约:
<https://catsalut.gencat.cat/ca/serveis-sanitaris/la-meva-salut/> 或 <https://citasalut.gencat.cat>

地区医疗站点

· 莱斯博赫斯布兰克斯初级医疗中心 (CAP - Centre d'Atenció Primària de Les Borges Blanques)

📍 Carrer Raval del Carme, 147. 25400, les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市卡尔梅街147号, 邮编: 25400)

📞 973 14 20 33

🕒 24小时服务

📄 该中心还提供性与生殖健康服务 (ASSIR)

🌐 <https://www.icsgsslleidaipirineu.cat/atencio-primaria-de-lleida/cap-les-borges-blanques>

📄 网站中可查询莱斯博赫斯布兰克斯初级医疗中心 (CAP) 所辖区域内各市镇诊所地址与电话:

- 阿尔韦卡 (Arbeca)
- 卡斯特利丹斯 (Castelldans)
- 塞尔维亚德莱斯加里格斯 (Cervià de les Garrigues)
- 埃尔科古尔 (El Cogul)
- 埃尔维洛塞利 (El Vilosell)
- 埃尔斯奥梅利翁斯 (Els Omellons)
- 富列达 (Fulleda)
- 胡内达 (Juneda)
- 拉尔瓦赫斯 (L'Albagés)
- 拉尔维 (L'Albi)
- 莱斯普卢加卡尔瓦 (L'Espluga Calba)
- 拉夫洛雷斯塔 (La Floresta)
- 拉波夫拉德塞尔沃莱斯 (La Pobla de Cérvoles)
- 塔雷斯 (Tarrés)
- 比奈克萨 (Vinaixa)

- **拉格拉纳德利亚初级医疗中心 (CAP de La Granadella)**

📍 Carrer de la Pobla, 74. 25177 La Granadella
(拉格拉纳德利亚市德拉波夫拉街74号, 邮编: 25177)

☎ 973 133 207

🕒 周一到周五: 8:00 至 15:00; 周六、周日及节假日: 9:00 至 14:00。

🌐 <https://www.icsgsslleidapirineu.cat/atencio-primaria-i-comunitat-lleida/granadella>

📄 网站中可查询拉格拉纳德利亚初级医疗中心 (CAP) 所辖区域内各市镇诊所地址与电话:

- 贝利亚瓜尔达 (Bellaguarda)
- 博韦拉 (Bovera)
- 埃尔索莱拉斯 (El Soleràs)
- 埃尔斯托尔姆斯 (Els Torms)
- 格拉涅纳德莱斯加里格斯 (Granyena de les Garrigues)
- 洪科萨 (Juncosa)
- 利亚尔德坎斯 (Llardecans)

专科与住院医疗服务:

- **阿尔瑙·德·比拉诺瓦大学医院 (Hospital Universitari Arnau de Vilanova)**

📍 Avinguda de Rovira Roure, 80. 25198, Lleida (莱里达市罗维拉·罗雷大道80号, 邮编: 25198)

☎ 9973 248 100

🌐 <https://www.icsgsslleidapirineu.cat/hospital-universitari-arnau-vilanova-lleida/ciutadania>

- **圣母玛丽亚大学医院 (Hospital Universitari de Santa María)**

📍 Avinguda Alcalde Rovira Roure, 44, 25198 Lleida
(莱里达市罗维拉·罗雷市长大道44号, 邮编: 25198)

☎ 973 72 72 22

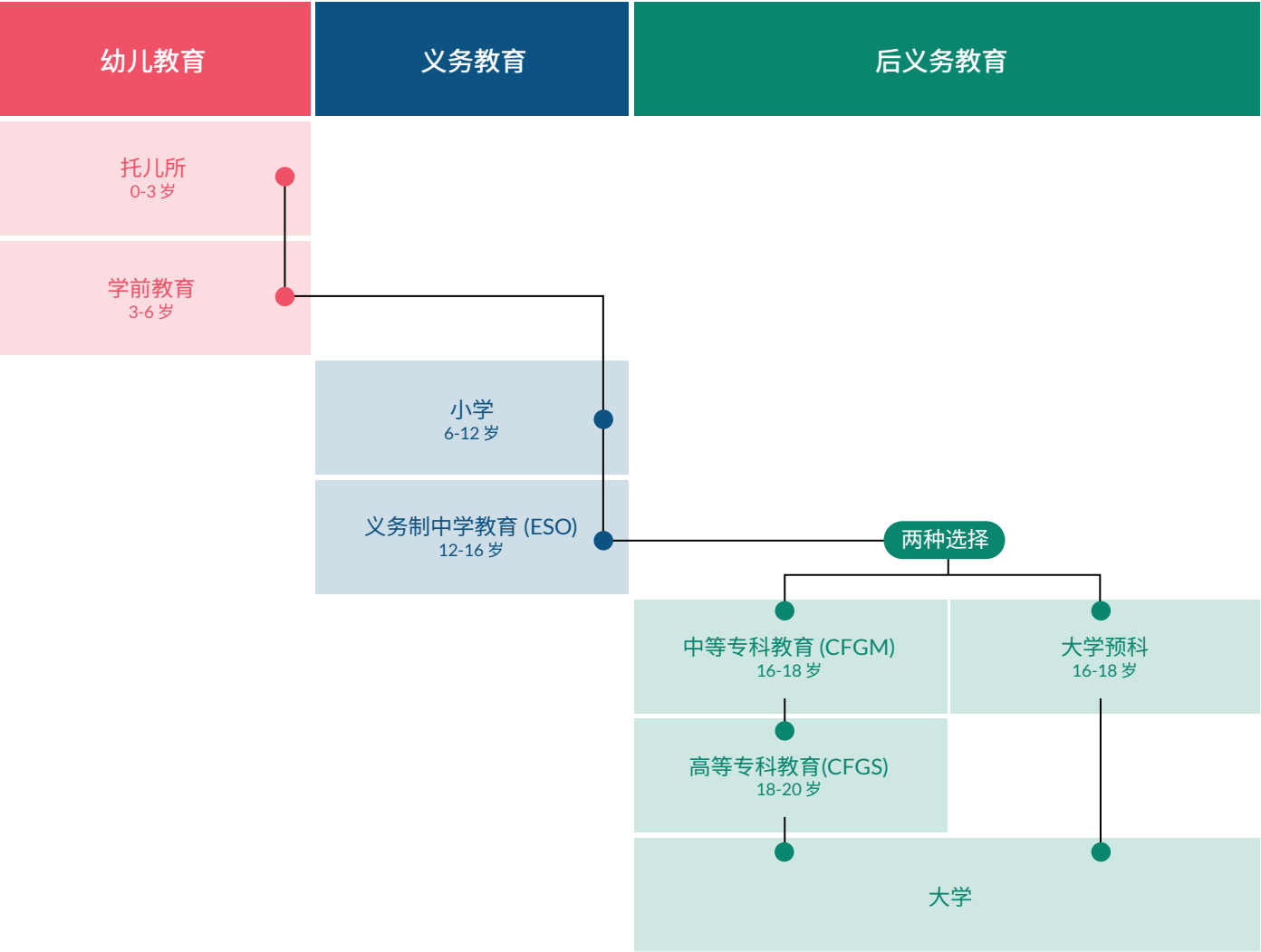
🌐 <https://icsgsslleidapirineu.cat/hospital-universitari-santa-maria/area-pacient>



加泰罗尼亚教育体系

《世界人权宣言》第二十六条明确规定, 教育是一项普遍适用的基本人权。因而, 所有加泰罗尼亚大区的居民均享有获得义务教育之保障。

教育阶段示意图



入学注册流程:

为儿童及青少年报名加入义务或后义务阶段教育,需先在下方网站完成网上预注册:

<https://preinscripcio.gencat.cat/ca/inici>

常规注册时间为: 义务教育: 每年三月; 其他阶段教育: 每年五月。

无户籍登记或个人行政身份不合规 (无居留), 不会影响子女的入学权利。公立学校注册时, 您可为子女申请下列宗教课程: 伊斯兰教、犹太教、基督新教或天主教。

学年于每年9月开始, 至次年6月结束。

如需咨询或了解详情, 请直接联系意向学校; 或向您所在地的市政府查询。

亦可咨询莱斯加里格斯教育服务处 (Servei Educatiu de Les Garrigues):

📍 Carrer del Doctor Trueta, S/N. 25400 Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市图埃塔医生街, 无门牌号。邮编: 25400)

📞 973 142123

✉ se-garrigues@xtec.cat

🌐 <https://serveiseducatiu.xtec.cat/garrigues/>

您也可在莱斯博赫斯布兰克斯市政府查阅《社区教育规划》:

📍 Carrer del Doctor Trueta, S/N. 25400 Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市图埃塔医生街, 无门牌号。邮编: 25400)

✉ pee@lesborgesblanques.cat

📄 了解、联系学校, 请参阅附录3 莱斯加里格斯地区教育机构名录

教育辅助服务:

- **学校餐厅:** 几乎所有幼儿园和小学 (及部分中学) 都为学生提供在校用餐食堂服务。家庭需支付相应费用。
- **校车服务:** 居住地所在市镇没有对应中、小学的学生, 有权享受免费校车接送服务前往学校。也可免费享有在学校餐厅用餐的服务。
- **课外活动:** 正常教学时间结束后开展的体育、艺术、文化、科技等各类活动。
- **假日营 (Casals):** 很多学校都会在假期组织活动以保持儿童和青少年与学校的联系, 同时为父母工作的家庭提供便利。

 **父母参与学校家长委员会 (Associació de Famílies d'Alumnes - AFA)** 的工作至关重要。感谢家委会志愿者家长们的付出, 课外活动、培训项目及节日庆典等事务的协调与组织才能顺利实现。家委会同时致力于维护家庭福祉, 收集改进建议与倡议, 及时传达至学校管理层, 成为家庭与教师间沟通的桥梁。



CU

加泰罗尼亚语学习

加泰罗尼亚自治区本地语言为加泰罗尼亚语, 是莱斯加里格斯地区居民日常使用的语言。因而掌握这门语言将帮助您更好地融入新的生活环境。此外, 加泰罗尼亚语是求职部分工作岗位的必要条件, 也是学校教学常规使用的语言。

如果您有意学习加泰罗尼亚语, 可参加语言规范化协会 (Consorti per la Normalització Lingüística, CPNL) 莱斯加里格斯地区加泰罗尼亚语服务中心开设的官方课程; 也可加入红十字会或地区委员会移民、社会融入及尊严生活共享服务处提供的加泰罗尼亚语课程。

可向下列机构咨询:

语言规范化协会 (Consorti per a la Normalització Lingüística)

- 📍 Avinguda de Francesc Macià 54. 25400, Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市弗朗塞斯克·马西亚大道54号, 邮编: 25400)
- 📞 973 142 658
- ✉ garrigues@cpnl.cat
- 🌐 <https://www.cpnl.cat/xarxa/cnllleida/directori/295/scc-de-les-garrigues>

莱斯加里格斯地区红十字会 (Creu Roja Les Garrigues)

- 📍 Av/ Francesc Macià 52, 25400 Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市弗朗塞斯克·马西亚大道52号, 邮编: 25400)
- 📞 973 14 34 93
- ✉ lesgarrigues@creuroja.org
- 📷 <https://www.instagram.com/creurojalesgarrigues/?hl=es>

移民、社会融入及尊严生活共享服务处 (Servei de migració, acollida i vida digna compartida)

- 📍 Avinguda de Francesc Macià, 54. 25400, les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市弗朗塞斯克·马西亚大道54号, 邮编: 25400)
- ✉ immigracio@garrigues.cat
- 📞 973 142 658
- 🌐 <https://ccgarrigues.com/serveis/servei-de-migracio-acollida-i-vida-digna-compartida/>



培训进修

如果您希望提升学历与技能,可前往成人教育中心 (Centro de Formación de personas Adultas, CFA) 进修。成人教育中心为二十五岁以上学员提供大学入学预备课程,以及英语、加泰罗尼亚语、西班牙语、专业培训及中学学历教育等课程。

塞格里亚成人教育中心 (CFA Segrià)

📍 Carrer Juneda 16. 25001, Lleida (莱里达市胡内达街16号, 邮编25001)

☎ 973205147

✉ c5006410@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/cfasegria/>

维托里纳·维拉成人教育中心 (CFA Vitorina Vila)

📍 Carrer de la Mercè 16. 25003, Lleida (莱里达市德拉梅尔塞街16号, 邮编25003)

☎ 973 260745

✉ c5007611@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/cfavictorinavila/>

如果您计划参加职业培训,可选择加泰罗尼亚就业服务局 (Servei d'Ocupació de Catalunya,SOC) 下属的职业信息与培训中心 (Centre d'Informació i Formació Ocupacional,CIFO)该中心是莱里达地区为促进就业设立的公立职业培训机构,课程涵盖安装维护、机械制造、电气电子、能源水务资源等多个行业领域,相关技能在农业及农产品加工业中应用广泛。您可前往下列地点咨询:

莱里达职业信息与培训中心 (CIFO Lleida)

📍 Carrer Enric Farreny, 3, 25199 Lleida (莱里达市恩里克·法雷尼街3号, 邮编25199)

☎ 973 72 76 20

✉ cifo_lleida.soc@gencat.cat

🌐 <https://serveiocupacio.gencat.cat/ca/soc/com-ens-organitzem/centres-propis-formacio-cifo-cfpa/centres-dinnovacio-i-formacio-ocupacional-cifo/cifo-lleida/index.html>

您可访问下方网站查询加泰罗尼亚就业服务局 (SOC) 各个培训中心、专业方向及课程安排等信息:

<https://serveiocupacio.gencat.cat/ca/persones/vull-formar-me/cercadors-formacio-especialitats/>

农民互助基金会 (Fundació Pagesos Solidaris) 提供农业领域就业培训课程, 设有接待服务及工作岗位库。

📍 Carrer del Riu Besos 22 Baixos. 25001 Lleida (莱里达市贝索斯河街22号一楼, 邮编25001)

📞 973 28 82 02

✉ pagesossolidaris@pagesossolidaris.org

🌐 <https://www.pagesossolidaris.org/>

求职就业

如果您持有西班牙外国人身份证号 (NIE) 及工作许可, 请务必前往**加泰罗尼亚大区政府就业服务局 (Servicio de Ocupación de la Generalitat, SOC)** 办理求职登记, 并注意每三个月更新一次登记信息。

加泰罗尼亚公共就业服务局 (Servei Públic d'Ocupació de Catalunya (SOC))

📍 Carrer Pere Cabrera, 24. 25008, Lleida (莱里达市佩雷·卡布雷拉街24号, 邮编25008)

☎ 900800046

✉ otlleida.soc@gencat.cat

🕒 八点半至下午两点

如需保持求职登记的有效状态, 请通过以下任一方式由申请人本人及时更新求职申请 (DARDO):

- 通过SOC官网 <<https://oficinadetreball.gencat.cat/socfuncions/tramits/>> 在线办理
- 拨打900 800 046 免费电话办理
- 前往相应就业办公室现场办理 (建议提前预约) 可在线预约。 网址:
<https://serveiocupacio.gencat.cat/es/detall/article/Sistema-en-linia-per-demanar-cita-al-SOC>
或拨打免费电话预约。

您也可以通过以下平台**查询招聘信息**:

- 加泰罗尼亚公共就业服务局 (SOC) 就业门户网站 (Feina Activa):
<https://feinaactiva.gencat.cat/search/offers/list?publicationRange=1&zone=cat&province=25>
- 莱斯加里格斯地区委员会乡村生活平台(Viure rural)
<https://viurearural.cat/servei/borsa-de-treball-de-les-garrigues-2/>
- 莱里达市政府就业服务中心 (Institut Municipal d'Ocupació IMO)
岗位: <https://imolleida.paeria.cat/ca/persona/ofertes-de-feina-agencia-de-col-locacio/ofertes-de-feina-gestionades-per-l2019imo>
- 塔尔玛 TALMA, 非盈利社会组织就业服务平台: <https://talma.portalemp.com/ofertas.html>
- 您也可以联系**当地劳务派遣公司**寻求工作机会。



Serveis

Serveis Socials

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

Atenció social
Atenció social
Atenció social

社会服务体系

地区委员会社会权利与平等事务局 (Àrea de drets socials i igualtat) 面向个人、家庭、团体及社区, 提供信息、指导、咨询和介入等服务。

服务内容由以下不同单元构成:

- 基本社会关怀单元
- 儿童与青少年单元
- 平等与女性权益单元
- 老年与功能障碍者单元
- 社会融入单元

可前往**莱斯加里格斯地区委员会**申请上述服务:

📍 Avinguda de Francesc Macià, 54. 25400, Les Borges Blanques.
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市弗朗塞斯克·马西亚大道52号, 邮编: 25400)

📞 973142658 Ext. 202

✉️ ssocials@garrigues.cat

🌐 <https://ccgarrigues.com/serveis/serveis-socials/>

若需申请上述任一单元提供的服务、项目或补助, 可通过所在地市政府提前预约社会工作专业人员咨询。



青少年服务机构

莱斯加里格斯青年办公室 (Oficina Jove) 与青年信息点 (Punt d' Informació Juvenil) 在青年人不同的生活领域, 为其提供信息、指导、咨询与转介服务 (或在需要时担任桥梁角色), 同时通过青年活动促进与赋权, 为年轻人提供工具和资源。

相关机构地点与联系方式:

莱斯加里格斯青年办公室 (Oficina Jove de Les Garrigues)

📍 Carrer de l'Avemaria, 14. 25400 Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市圣母赞歌街14号, 邮编: 25400)

📞 973 143 447

✉ garrigues@oficinajove.cat

📷 @ojgarrigues

拉格拉纳德利亚青年信息点 (Punt d'Informació Juvenil La Granadella)

📍 青少年信息点 (PIJ, 社区中心)
Carrer de la Vall d'en Roher, 9. 25177 La Granadella
(拉格拉纳德利亚市德拉瓦尔德恩罗埃尔街9号, 邮编: 25177)

📞 973 133 017, ext. 4

✉ pijgranadella@gmail.com

🕒 周一至周五: 18:00 – 20:00
七、八两月: 周一、周三及周四 19:00 - 21:00 ; 周二与周五 11:00 - 13:00

🌐 <https://www.lagranadella.cat/ajuntament/serveis/pij/>

ESTIMA
ESTIMA
COM
COM
VULGUS
VULGUS

BARCELONA, ORGULLOSAMENT DIVERSA



女性咨询与援助服务(SIAD)

莱斯加里格斯地区女性咨询与援助服务 (El Servicio de Información y Atención a las Mujeres, SIAD) 是面向本地区女性的专项服务, 旨在提供与女性权益相关的信息资源, 并设有两项保密的免费服务: 法律咨询与心理咨询服务。

SIAD 项目致力于促进男女间实质性平等, 提升社会意识, 重点关注男性暴力行为的预防与发现。您可前往以下地点申请这项服务:

莱斯加里格斯地区委员会 (Consell Comarcal Les Garrigues)

📍 Avinguda de Francesc Macià, 54, 25400 Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市弗朗塞斯克·马西亚大道54号, 邮编: 25400)

需拨打下方电话预约

☎ 973 142 658 ext. 217.

✉ siad@garrigues.cat

🕒 周一至周五: 8:00 – 15:00

📷 @siad_saigarrigues

🌐 <https://ccgarrigues.com/>

综合关怀服务 (SAI)

综合关怀服务 (Servicio de Atención Integral, SAI) 是一项贴近社区的高质量服务, 面向因性取向、性别认同或性别表达而正在遭受、曾经遭受或可能面临歧视与暴力的性少数群体提供服务。服务地址如下:

地区委员会 (Consell Comarcal)

☎ 973 142 658 ext. 262

✉ sai@garrigues.cat



文化: 参与和乐享

莱斯加里格斯地区拥有丰富活跃的文化氛围和社团生态, 有力促进了社区邻里间和谐共处。积极参与您在市镇的文化与社团活动, 不仅是融入当地社会的重要途径, 更是本地多元文化生命力的生动体现。

本地区的生活文化跨越不同领域, 在不同的场所蓬勃生发。例如:

- **图书馆:** 作为面向公众开放的综合性文化中心, 图书馆不仅提供图书借阅、影音资源、互联网及Wi-Fi接入等基础服务, 还积极组织读书会、文学交流、专题展览、讲座及学术会议, 并与多方机构协作, 共同策划推动各类文化项目的落地与实施。

- 如何办理借书证:

- 借书证免费办理, 如果您居住在莱斯加里格斯地区, 可通过填写下面的文件申办:

借书证申请表: <https://bibliotecamarquesolivart.cat/wp-content/uploads/2021/01/Carnet-biblioteca.pdf>

- 填写文件并签名后, 请携身份证、外国人身份证 (NIE)、护照或其他有效身份证明文件至图书馆办理。
- 若您已持有加泰罗尼亚图书馆网借书证, 无需重新办理, 该借书证在所有图书馆通用。
- 请在下方链接互动地图中查询本地区图书馆分布情况:

<https://ccgarrigues.com/el-consell/noticies/mapa-de-les-biblioteques-comarcals-de-les-garrigues/>

- **社区活动中心** 这些市政设施为全年龄段居民和不同群体提供多元化活动: 工作坊、讲座、展览、培训课程等, 旨在培养兴趣爱好、拓展社交关系、增进知识技能, 并促进居民融入社区共同项目。同时, 中心也为社会文化机构提供活动场地, 方便举办交流与文化活动。

⚠ 您可联系当地市政府, 查询住家所在地社区活动中心具体位置。

加泰罗尼亚大区政府在莱斯博尔赫斯布兰克斯市设立的社区与居民活动中心地址如下:

📍 Carrer de Màrius Torres, 3. 25400 Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市德·马里乌斯·托雷斯街3号, 邮编: 25400)

📞 973 14 28 35

✉ lesborgesblanques@gencat.cat

🕒 周一到周五: 9:00-21:00

- **节庆与集市** 本地区不时举办与橄榄油等当地主要农产品相关的节庆与展会, 组织集市和民俗文化活动。详情请访问以下网站查询: <https://www.turismegarrigues.com/ca/comarca/festesifires/>
 - 您还可加入所在市镇及地区的多元文化团体, 这些团体致力于传承和推广传统民俗文化, 例如加泰罗尼亚的传统舞蹈——萨尔达纳 (sardana)。目前主要的活跃团体有:
 - 我们的阿尔韦卡萨尔达纳舞蹈团 (Agrupació Sardanista Arbeka Nostra)
 - 莱斯博尔赫斯布兰克斯萨尔达纳舞蹈团 (Agrupació Sardanista de les Borges Blanques)
 - 极干天然卡瓦酒萨尔达纳舞蹈团 (Colla Sardanista Brut Natura)
 - 胡内达萨尔达纳舞蹈团 (Agrupació Sardanista de Juneda)

更多信息请查询莱里达地区萨尔达纳舞者基金会萨尔达莱里达 (Sardalleida) 的网站:

<https://sardalleida.cat/>

- 您也可查询并加入组织奔火节 (Correfocs) 的团队:
 - 阿尔韦卡炽热尖角魔鬼团协会 (Associació Colla de Diables Calents i Cornuts d'Arbeca)
📷 https://www.instagram.com/diablesarbeca/?__d=1%2F
 - 胡内达红魔队 (El Rojos de Junda (Juneda)
📷 https://www.instagram.com/rojos_de_junda/?hl=es
 - 莱斯博尔赫斯布兰克斯魔鬼与鼓手队 (Diables i Tabales de les Borges Blanques)
🔗 <https://diablesborgesblanques.cat/>

- 加入合唱团或学习音乐可前往莱斯加里格斯音乐学校 (**Escola de Música de Les Garrigues**), 该校在阿尔韦卡 (Arbeca)、胡内达 (Juneda) 以及莱斯博尔热斯布兰克斯 (les Borges Blanques) 均设有校区。
- 联系不同市镇的学校, 请查询:
 <https://agora.xtec.cat/escmusica-garrigues/on-som/>
- 学校还设有活跃的合唱团队:
 <https://agora.xtec.cat/escmusica-garrigues/estudiar-2/agrupacions-corals/>
- 了解莱斯加里格斯地区的节庆与文化活动, 可在下方网站查询地区委员会活动日程:
 <https://www.turismegarrigues.com/ca/comarca/agenda/>

安全与保障

所有涉及市民安全、民事防护、消防救援、医疗急救等紧急情况均请拨打**紧急电话112**。该热线是市民遇到紧急事件时申请公共服务 (加泰罗尼亚大区警察 Mossos d'Esquadra、消防队、救护车等) 一站式服务号码。

加泰罗尼亚设有多支安全部队, 以维护全体公民权利、保障现有法律法规的执行。在莱斯加里格斯地区, 与居民日常生活联系最紧密的安全部队是覆盖加泰罗尼亚全境的加泰罗尼亚大区警察 (Mossos d'Esquadra)。您可以前往以下地点请求帮助:

加泰罗尼亚警察局 (Comissaria Mossos d'Esquadra)

📍 Avinguda de Francesc Macià, S/N, 25400 Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市弗朗塞斯克·马西亚大道, 无门牌号。邮编: 25400)

☎ 973 70 00 00

其他安保与防护服务

拉格拉纳德利亚志愿消防站 (Parc Voluntari de Bombers de la Granadella)

📍 Carrer de la Pobla s/n. 25177 La Granadella
(拉格拉纳德利亚市德拉波夫拉街, 无门牌号。邮编: 25177)

☎ 973 13 30 80

📄 全年全天候响应紧急呼叫, 即时处理突发事件。

🌐 <https://www.lagranadella.cat/ajuntament/serveis/parc-de-bombers/>

莱斯加里格斯基层辖区乡村事务警 (Agents rurals, Àrea Bàsica Garrigues)

📍 Ronda Sant Martí, 2-6. 25006 Lleida (莱里达市圣马丁环路2-6号, 邮编: 25006)

☎ 973 28 29 83 / 973 28 10 30

✉ lleidacar.interior@gencat.cat

🌐 <https://web.gencat.cat/ca/adreces-i-telefons/detall/?codInf=22419>

环境保护

回收、再利用与资源再生,有助于避免环境破坏,让我们拥有更健康的生活。垃圾须分类并投入对应的专用容器:黄色用于轻型包装容器,绿色用于玻璃制品,蓝色用于纸类与纸板,棕色(或灰色带棕色盖)用于有机垃圾,灰色用于其他废弃物。

阿尔韦卡 (Arbeca) 塞尔维亚德莱斯加里格斯 (Cervià de les Garrigues)、埃尔科古尔 (el Cogul)、拉弗洛雷斯塔 (la Floresta)、胡内达 (Juneda)、拉格拉纳德利亚 (la Granadella) 和普奇格罗斯 (Puiggròs) 已启动垃圾上门回收服务,未来将逐步推广至其他市镇。如需了解您所在地区是否已覆盖此项服务及每日具体回收时间与分类要求,请向当地市政府查询。

本地区垃圾回收站点

垃圾回收站点,亦称绿色站点,是接收和存放垃圾的设施,用于投放街道上没有设置专门容器的市政垃圾(如电池、厨房废油、灯泡、灯管、衣物、电子设备等)。此类公共服务站接收各类可回收物品及特殊废品,为其再利用与后续处理提供便利。

垃圾回收站点负责接收居民废弃物品,在确保无害化处理、避免环境污染的同时,有力促进了资源的再生与循环利用。该服务体系是垃圾分类回收的重要一环,可有效提高垃圾回收利用率。

莱斯加里格斯地区设有三处垃圾回收站:

莱斯博尔赫斯布兰克斯回收站 (Deixalleria de Les Borges Blanques)

- 📍 Partida Comardèvol, s/n. 25400 Les Borges Blanques
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市帕蒂达科马德沃尔街,无门牌号。邮编: 25400)
- 🕒 上午: 周一至周六 9:00-13:00
下午: 周一、周二、周三及周五开放
- ☎ 973 14 26 58

胡内达回收站 (Deixalleria de Juneda)

📍 Carretera LV-2001, 10. 25430 Juneda
(胡内达市LV-2001公路10号, 邮编: 25430)

🕒 周二及周五 13:00-18:00
周六 9:00-14:00

📞 973142658

拉格拉纳德利亚回收站 (Deixalleria de La Granadella)

📍 Carrer Pou de l'Estel s/n. 25177, La Granadella
(拉格拉纳德利亚市埃斯特尔井街, 无门牌号。邮编: 25177)

🕒 每周开放一天, 具体时间请咨询当地市政府

📞 973 13 30 17

📌 请向市政府查询地区委员会**移动回收站**在您所在市镇开放的具体日期与时间。

📌 部分市镇 (如格拉涅纳 Granyena) 提供**微型绿色站点上门回收服务**, 具体回收日期请向当地市政府咨询。

大件垃圾回收服务

如需大件垃圾 (如家电、床垫、旧家具、电脑及办公设备等) 回收服务, 请致电市政府预约。

垃圾回收时, 每样东西投何处?



黄色

- ✓ 塑料瓶罐、金属罐、利乐包装、瓶盖、塑料酸奶杯、塑料袋、塑料盒、水果网套、塑料泡沫托盘、牙膏管、食品保鲜膜与铝箔、小型木盒（如草莓盒）、家用喷雾罐、除臭剂容器等。
- ✗ 非包装类塑料制品（如塑料桶、花盆、塑料管材与软管等），即使材质可回收，也不可投入黄色垃圾箱。此类物品应送往回收站处理。



绿色

- ✓ 玻璃罐、玻璃瓶、玻璃酸奶瓶等。
- ✗ 非容器类的玻璃制品（如酒杯、水杯、窗玻璃等）不可投入绿色垃圾箱。此类物品应送往回收站处理材料回收。



蓝色

- ✓ 报纸、纸质标签、纸板箱、纸袋或纸板袋、信封、杂志及各类纸张。



棕色

- ✓ 食物残渣、咖啡渣、果核、草屑、茶包、花卉、软木塞、咖啡滤纸、果壳、宠物粪便、小木棍、牙签、厨房纸巾、纸巾等。



灰色

- ✓ 纸尿布、卫生巾、牙刷、海绵百洁布、扫地灰尘、猫砂、剃须刀片、烟蒂、熄灭的灰烬等



Consell Comarcal de
Les Garrigues

OFICINA LOCAL D'HABITATGE

Recursos de consulta
Actualitzat: 10/01/2024

SERVEIS LOCALS HABITATGE

- Informació i assessorament a la població en relació amb el habitatge i les condicions de vida.
- Gestió dels processos de subvenció i ajudes econòmiques.
- Col·laboració amb altres organismes i entitats del sector.
- Realització de treballs de recerca i anàlisi de les necessitats de la població.
- Organització de tallers i cursos de formació.
- Col·laboració amb les associacions de veïns i veïnes.
- Realització de treballs de mediació social.
- Organització de jornades i actes d'informació.
- Realització de treballs de difusió i promoció.
- Organització de treballs de seguiment i avaluació.

住房

莱斯加里格斯地方住房办公室 (**Oficina Local d'Habitatge de Les Garrigues**) 提供以下服务:

- 根据《住房权法》规定及各项住房权援助计划政策, 就住房相关事宜向市民提供信息, 回答咨询。
- 登记受理加泰罗尼亚住房署各类援助计划与项目的申请。
- 核对、审查提交至本办公室的材料, 并将申请及相关文件转交至住房署相应负责部门。
- 办理二次入住住房适居证 (cèdul·les habitabilitat de segona ocupació)

服务地址与联系方式:

莱斯加里格斯地区委员会地方住房办公室 (**Oficina local d'habitatge Les Garrigues. Consell Comarcal**)

📍 Avinguda de Francesc Macià, 54. 25400, Les Borges Blanques.
(莱斯博尔赫斯布兰克斯市弗朗塞斯克·马西亚大道54号, 邮编: 25400)

☎ 973142658

✉ habitatge@garrigues.cat

🌐 <https://ccgarrigues.com/serveis/oficina-local-dhabitatge/>

加泰罗尼亚住房署地区服务处 (**Servei territorial de l'Agència d'Habitatge de Catalunya**)

📍 Carrer Clot de les Monges, 6-8. 25007, Lleida
(莱里达市修女洼街6-8号, 邮编: 25007)

☎ 973 031 800

✉ ofideute@gencat.cat

🕒 Dilluns a divendres de 9 a 14 h

🌐 <http://agenciahabitatge.gencat.cat>



地区外部服务与资源

(加泰罗尼亚就业服务局 SOC, 外国 人事务办公室, 等)

某些情况下, 您需要办理的手续或事务可能无法在当地市镇完成, 而需前往加泰罗尼亚西部地区的服务中心莱里达市办理。

主要办事机构地址及其联系方式如下:

西班牙政府驻莱里达代表处 (**Subdelegació del Govern espanyol a Lleida**)

📍 Plaça de la Pau, 1, 25007 Lleida (莱里达市和平广场1号, 邮编: 25007)

☎ 973 95 90 00

✉ registro.lleida@correo.gob.es

🌐 https://mpt.gob.es/portal/delegaciones_gobierno/delegaciones/catalunya/sub_lleida.html

外国人事务办公室 (**Oficina d'Estrangeria**)

📍 Avinguda Prat de la Riba, 36, 25008, Lleida (莱里达市普拉特·德拉里瓦大道36号, 邮编: 25008)

☎ 973 95 92 13

🕒 周一至周四: 9:00 - 17:30 ; 周五: 9:00 - 14:00

🌐 https://mpt.gob.es/ca/delegaciones_gobierno/delegaciones/catalunya/servicios/extranjeria.html#Lleida.Sede1

国家警察省局 (**Comissaria Provincial de la Policia Nacional**)

📍 Carrer de L'Ensenyança, 2. 25004 Lleida (莱里达市恩森扬萨街2号, 邮编: 25004)

外国人事务办公室 (**Oficina de extrangeria**)

☎ 973728500

🌐 <https://citapolicianacional-es.org/policia-nacional-en-lleida/>
Cita prèvia a Estrangeria o a la Comissaria de la Policia

🌐 <https://icp.administracionelectronica.gob.es/icpplus/index.html> (行政手续)。

财政部税务局代表处 (Delegació Agència Tributària del Ministeri d'Hisenda)

📍 Plaça Cervantes, 17. 25002, Lleida (莱里达市塞万提斯广场17号, 邮编: 25002)

📞 973 70 67 00

ℹ️ 处理事务与办理手续需提前预约:

<https://sede.agenciatributaria.gob.es/Sede/procedimientoini/GC29.shtml>

ℹ️ 文件提交登记无需预约。

包容、社会保障与移民部 国家社会保障研究所信息与服务中心 (Centre d'Atenció i Informació de l'Institut Nacional de la Seguretat Social-INSS - Ministeri d'Inclusió, Seguretat Social i Migracions)

📍 Carrer Jordi Cortada, 2. 25001, Lleida (莱里达市霍尔迪·科尔塔达街2号, 邮编: 25001)

📞 973700769

ℹ️ 文件提交登记无需预约::

<https://sede.seg-social.gob.es/wps/portal/sede/sede/Ciudadanos/cita+previa+para+pensiones+y+otras+prestaciones>

学位认证

认证 (Homologació) 指承认外国学历在加泰罗尼亚的有效性, 视同于在当地完成同等学业。它赋予持证人职业资格, 并允许持证人继续深造。等效承认 (Convalidació) 则指承认在国外完成的部分学习内容, 使学生可以在加泰罗尼亚继续学习。除语言类学历外, 所有非高等教育阶段的外国学历均可申请认证。请咨询以下机构办理相关手续:

UGT 工会加泰罗尼亚移民互助协会 (Associació d'Ajuda Mutua d'Immigrants a Catalunya, AMIC, d'UGT)

为外国官方高等教育及中学学历的认证或等效承认提供咨询服务。须向地区委员会预约

📞 973142658

✉️ immigracio@garrigues.cat.

🌐 <https://www.associacioamic.cat/ca/homologacio-de-titols/>

加泰罗尼亚大区政府大学学历认可陪同服务 (Servei d'Acompanyament al Reconeixement Universitari (SARU) Generalitat de Catalunya)

📍 Carrer de Trajà, 14 (Interior). 08004 Barcelona. Accés pel Parc de la Font Florida (巴塞罗那市图拉真街14号内院, 邮编: 08004 需从弗罗里达泉公园进入)

📞 936 55 97 04

✉️ saru.drets-socials@gencat.cat

📢 建议提前预约

🕒 电话、线上及线下接待时间:

· 每周一、三、五: 8:00 - 15:00

· 周二、四: 8:00 - 14:00 14:30 - 17:30

· 七、八两月: 8:00 - 15:00

🔗 https://drets-socials.gencat.cat/ca/ambits_tematics/migracions-refugi/serveis/servei-acompanyament-reconeixement-universitari/

加泰罗尼亚大区政府外国非高等教育学历认证与等效承认 (Homologació i convalidació de títols estrangers no universitaris - Generalitat de Catalunya)

🔗 <https://educacio.gencat.cat/ca/tramits/tramits-temes/homologacio-titols>

莱里达地区教育服务处 (Serveis Territorials d'Educació de Lleida)

📍 Carrer Pica d'Estats, 2. 25006 Lleida (莱里达市皮卡德斯塔茨街2号, 邮编: 25006)

📞 973 27 99 99

🔗 <https://educacio.gencat.cat/ca/departament/serveis-territorials/lleida/>

西班牙国籍

请查询塞万提斯学院网: <https://examen.es/cervantes.es/es/ccse/examen>

如需咨询与指导, 请预约地区委员会移民服务处 (Servei de Migracions del Consell Comarcal)

✉️ immigracio@garrigues.cat

📞 973142658

平等与非歧视办公室 (Oficina d'Igualtat de Tracte i No Discriminació - OITND)

如果您因年龄、原籍、性别或性别认同、恐同恐跨（LGTBI恐惧）、语言或文化身份等原因遭受歧视, 或目睹相关情况; 或因宗教信仰、社会或经济状况、行政身份 (有否居留)、贫富歧视、功能或心理障碍而受到不公平对待, 您有权向加泰罗尼亚大区政府的平等与非歧视办公室 (OITND) 通报并投诉。该办公室将分析可能存在的违规行为并启动冲突解决机制, 如调解。

📍 Carrer del Foc, 57, edifici A, 08038 Barcelona (巴塞罗那市福克街57号A楼, 邮编: 08038)

☎ 938 574 000

🕒 周一至周五: 8:30 - 14:00

🌐 <https://igualtat.gencat.cat/ca/oficina-digualtat-de-tracte-i-no-discriminacio/>

投诉提交方式:

> 前往大区政府驻莱里达公民服务办公室 (Oficina d'Atenció Ciutadana de la Generalitat a Lleida) 提交

📍 Carrer Lluís Companys 1, 25003 Lleida (莱里达市路易斯·孔帕尼斯街1号, 邮编: 25003)

☎ 973 70 35 00

📌 需通过下方链接提前预约:

<https://ovt.gencat.cat/carpetaciudadana360/mfe-fc-app/gsitfc/AppJava/citpre/citpre.do?reqCode=simpleSearch&idTemaN2=31937&idTemaN3=31938>

> 通过下方链接线上提交:

<https://igualtat.gencat.cat/ca/oficina-digualtat-de-tracte-i-no-discriminacio/area-de-denuncies-i-atencio-a-les-victimes/Vull-posar-una-denuncia-per-discriminacio/>

监察专员公署 (Síndica de Greuges)

加泰罗尼亚监察专员公署负责在您与行政机关以及提供水、电、气、通讯等公共服务的公司发生纠纷时, 保护您的权利。任何个人 (无论国籍与年龄) 以及团体均可向其求助。

监察专员负责调查处理涉及多个领域内问题的咨询与申诉, 如健康、住房、教育和社会服务等。也可在发现可能存在侵权的情况下主动介入。

监察专员由加泰罗尼亚议会多数票选出, 具有政治独立性, 不隶属于任何政府。行动以独立、客观与公正为原则。

办公地点和联系方式:

📍 Passeig de Lluís Companys 7, 08003 Barcelona
(巴塞罗那市路易斯·孔帕尼斯街7号, 邮编: 08003)

☎ 900 124 124 (免费电话))

✉ sindic@sindic.cat

🕒 周一至周四: 8:30 - 17:30, 周五: 8:30 - 15:00

🌐 <https://www.sindic.cat/ca/page.asp?id=1>

📄 如有需要, 可通过下方链接向监察专员提交投诉:
<https://web.gencat.cat/ca/temes/administracio/vull-presentar-una-queixa-al-sindic/index.html>



附录

附录 1: 市镇政府地址与联系方式

强烈建议您下载所在地市政府官方应用程序, 以便及时接收有关市政动态及本地重要活动的实用信。

请查询下方链接联系:

 <https://ccgarrigues.com/la-comarca/poblacions/>

拉尔瓦赫斯 (L'Albagés)

 C. Santiago Rusiñol, 9. 25155 L'Albagés
 973 12 11 29
 ajuntament@albages.cat
 <https://www.albages.cat/>

拉尔比 (L'Albí)

 C. Abeurador, 1. 25450 L'Albí
 973 17 50 04
 ajuntament@albi.cat
 <https://www.albi.cat/>

阿尔韦卡 (Arbeca)

 C. Pl. Generalitat, 3. 25140 Arbeca
 973 16 00 08
 ajuntament@arbeca.ddl.net
 <https://www.arbeca.cat/>

贝利亚瓜尔达 (Bellaguarda)

 Pl. Escoles núm. 7. 25163 Bellaguarda
 973 12 40 04
 ajuntament@bellaguarda.cat
 <https://www.bellaguarda.cat/>

莱斯博尔赫斯布兰克斯 (Les Borges Blanques)

 C. del Carme, 21. 25400 Les Borges Blanques
 973 14 28 50
 ajuntament@lesborgesblanques.cat
 <https://www.lesborgesblanques.cat/>

博韦拉 (Bovera)

 C. Major. 20-22. 25178 Bovera
 973 13 31 39
 ajuntament@bovera.ddl.net
 <https://bovera.ddl.net/>

卡斯特利丹斯 (Castelldans)

 Passeig de Moragues, 21. 25154 Castelldans
 973 12 00 02
 ajuntament@castelldans.cat
 <https://www.castelldans.cat/>

塞尔维亚德莱斯加里格斯 (Cervià de Les Garrigues)

 C./ Francesc Palau, 1.
25460 Cervià de Les Garrigues
 973 17 80 02
 ajuntament@cervia.ddl.net
 <https://cervia.ddl.net/>

埃尔科古尔 (**El Cogul**)

📍 Plaça de la Vila, 4. 25152 El Cogul

☎ 973 12 03 67

✉ ajuntament@cogul.cat

🌐 <https://www.cogul.cat/>

莱斯普卢加卡尔瓦 (**L'Espluga Calba**)

📍 C. de Pau Casals, 15. 25410 L'Espluga Calba

☎ 973 15 60 05

✉ ajuntament@esplugacalba.ddl.net

🌐 <https://esplugacalba.ddl.net/>

拉弗洛雷斯塔 (**La Floresta**)

📍 C. de la Font, s/n. 25413 La Floresta

☎ 973 14 10 94

✉ ajuntament@floresta.cat

🌐 <https://www.floresta.cat/>

富列达 (**Fulleda**)

📍 C. del Forn, 1. 25411 Fulleda

☎ 973 15 62 01

✉ ajuntament@fulleda.cat

🌐 <https://www.fulleda.cat/>

拉格拉纳德利亚 (**La Granadella**)

📍 C. del Pla de la Vila, 33. 25177 La Granadella

☎ 973 13 30 17

✉ ajuntament@granadella.ddl.net

🌐 <https://www.lagranadella.cat/>

格拉涅纳德莱斯加里格斯 (**Granyena de Les Garrigues**)

📍 C. del Portal, 5. 25160 Granyena de Les Garrigues

☎ 973 13 61 85

✉ ajuntament@granyenagarrigues.ddl.net

🌐 <https://granyenagarrigues.ddl.net/>

洪科萨 (**Juncosa**)

📍 Plaça Major, 6. 25165 Juncosa

☎ 973 12 80 04

✉ ajuntament@juncosa.cat

🌐 <https://www.juncosa.cat/>

胡内达 (**Juneda**)

📍 Carrer Major 13. 25460 Juneda

☎ 973 150 014

✉ ajuntament@juneda.cat

🌐 <https://www.juneda.cat/>

埃尔斯奥梅利翁斯 (**Els Omellons**)

📍 Plaça, 13. 25412 Els Omellons

☎ 973 15 60 31

✉ ajuntament@omellons.ddl.net

🌐 <https://omellons.ddl.net/>

拉波夫拉德塞尔沃莱斯 (**La Poble de Cérvoles**)

📍 Plaça de Sant Miquel, 9. 25471 La Poble de Cérvoles

☎ 973 17 51 52

✉ ajuntament@lapoblacervoles.cat

🌐 <https://poblacervoles.ddl.net/>

普奇格罗斯 (**Puiggròs**)

📍 C. Carrer Nou, s/n. 25420 Puiggròs

📞 973 14 08 02

✉ ajuntament@puiggròs.ddl.net

🌐 <https://puiggròs.ddl.net/>

埃尔索莱拉斯 (**El Soleràs**)

📍 Carretera de Bellpuig, 23. 25163 El Soleràs

📞 973 13 32 32

✉ ajuntament@soleras.ddl.net

🌐 <https://soleras.ddl.net/>

塔雷斯 (**Tarrés**)

📍 C. Montserrat, 7. 25480 Tarrés

📞 973 17 56 20

✉ ajuntament@tarres.cat

🌐 <https://www.tarres.cat/>

埃尔斯托尔姆斯 (**Els Torms**)

📍 Pl. Major, 4. 25164 Els Torms

📞 973 12 81 13

✉ secretari@elstorms.cat

🌐 <https://www.elstorms.cat/>

埃尔维洛塞利 (**El Vilosell**)

📍 Plaça de l'Ajuntament, 3. 25547 El Vilosell

📞 973 17 52 21

✉ ajuntament@vilosell.cat

🌐 <https://www.vilosell.cat/>

比奈克萨 (**Vinaixa**)

📍 Plaça dels Arbres, 2. 25440 Vinaixa

📞 973 17 57 22

✉ ajuntament@vinaixa.cat

🌐 <https://www.vinaixa.cat/>

附录 2: 莱斯加里格斯接纳、共处与融入机构

莱斯博尔赫斯布兰克斯非洲人协会 (**Associació Africana de les Borges Blanques**)

📍 Carrer del Pintor Pau Macià , 3, 2 2.
25400 Les Borges Blanques

☎ 643034740

✉ faraba1987@gmail.com

伊尼切 社会足球协会 (**Associació Initché Fútbol social**)

📍 Plaça Ramon Arqués 1 1er 2a.
25400 Les Borges Blanques

☎ 680574645

✉ info@initche.org

📷 <https://www.instagram.com/initchefutbolsocial/>

🌐 <https://www.initche.org/>

科洛马·塞罗反法西斯反种族主义协调委员会 (**Coordinadora antifeixista i antiracista Coloma Seró**)

✉ coordinadora.colomasero@gmail.com

📷 <https://www.instagram.com/coordinadora.colomasero/>

莱斯加里格斯红十字会 (**Creu Roja Les Garrigues**)

📍 Av/ Francesc Macià 52.
25400 Les Borges Blanques

☎ 973 14 34 93

✉ lesgarrigues@creuroja.org

📷 <https://www.instagram.com/creurojalesgarrigues/>

全民文化协会 (**Òmnium Cultural**)

✉ lesgarrigues@omnium.cat

🌐 <https://www.omnium.cat/ca/seus/les-garrigues/>

📷 <https://www.instagram.com/omniumgarrigues>

附录 3: 教育机构 (幼儿、小学及中学教育)

莱斯加里格斯教育服务:
幼儿-小学及中学教育

 <https://serveiseducatiu.xtec.cat/garrigues/el-servei-educatiu/centres-educatiu/>

婴幼儿学校

阿尔韦卡 (**Arbeca**) 圣豪梅幼儿园 (**Sant Jaume**)

 C. la Bassa, 27. 25140 Arbeca

 973 160 008

 c5009769@xtec.cat

卡斯特利丹斯 (**Castelldans**) 晴雨天幼儿园 (**Plou i fa sol**)

 Pg. Moragues, 23. 25154 Castelldans

 973120002

 c5008947@xtec.cat

埃尔索莱拉斯幼儿园 (**El Soleràs**)

 Ctra. Bellpuig, 23. 25163 El Soleràs

 c5009988@xtec.cat

洪科萨 (**Juncosa**) 薰衣草幼儿园 (**L'Espigol**)

 Passeig de l'Esport, 13. 25165 Juncosa

 973128111

 c50078888@xtec.cat

胡内达(**Juneda**)小学校幼儿园 (**L'Escoleta**)

 C. Pla Molí, s/n. 25430 Juneda

 973150101

 c5008251@xtec.cat

拉尔维 (**L'Albi**)市立幼儿园 (**EB Municipal**)

 Av. de les Garrigues, 4. 25450 L'Albi

 973175004

 c5008431@xtec.cat

莱斯博尔赫斯布兰克斯 (**Les Borges Blanques**)若望二十三世幼儿园 (**EB Joan XXIII**)

 C. Diagonal, s/n. 25400 Les Borges Blanques

 973 143 577

 llardinfants@lesborgesblanques.cat

莱斯普卢加卡尔巴幼儿园 (**EB L'Espluga Calba**)

 Av. Catalunya, s/n. 25410 L'Espluga Calba

 c5010051@xtec.cat

莱斯加里格斯幼儿园 (**Les Garrigues**)

 C. Escoles, 2. 25177 La Granadella

 973133488

 c5007037@xtec.cat

小学

阿尔韦卡 (**Arbeca**) 阿尔比尔卡小学 (**ESC Albirka**)

 C. Mestre Rossend Vigatà, s/n. 25140 Arbeca

 973 160067

 ceipalbirka@xtec.cat

 <https://agora.xtec.cat/ceipalbirka/>

贝利亚瓜尔达 (Bellaguarda) 七团火小学 (ESC Els Set Focs)

📍 Pl. De les Escoles, 7. 25163 Bellaguarda

☎ 973 124075

✉ c5003676@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zerelaia/>

博韦拉 (Bovera) 瓦利马约尔小学 (ESC Vallmajor)

📍 C. de les Escoles, 5. 25178 Bovera

☎ 973 133536

✉ c5001126@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zerelaia/>

卡斯特利丹斯 (Castelldans) 蒂莫雷尔小学 (ESC Timorell)

📍 Pg. Francesc Moragues, s/n. 25154 Castelldans

☎ 973 120317

✉ c5001254@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zervallaranyo/>

塞尔维亚德莱斯加里格斯 (Cervià de les Garrigues) 小鹿小学 (ESC El Cérvol)

📍 C. Països Catalans, s/n. 25460 Cervià de les Garrigues

☎ 973 178148

✉ c5001333@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zerriuset/>

埃尔索莱拉斯 (El Soleràs) 小学 (ESC del Soleràs)

📍 Pl. De les Escoles, s/n. 25163 El Soleràs

☎ 973 133455

✉ c5004231@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zergarriguesaltes/>

胡内达 (Juneda) 曼努埃尔·奥尔蒂斯小学 (ESC Manuel Ortiz)

📍 C. Prat de la Riba, s/n. 25430 Juneda

☎ 973 150101

✉ c5001928@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/ceip-orca/>

洪科萨 (Juncosa) 薰衣草小学 (ESC L'Espígol)

📍 Pg. De l'Esport, s/n. 25165 Juncosa

☎ 973 128111

✉ c50078888@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zergarriguesaltes/>

拉格拉纳德利亚 (La Granadella) 恩典圣母小学 (ESC Nrta. Sra. De Gràcia)

📍 Pl. Pl. Joan Perucho, 3. 25177 La Granadella

☎ 973 133368

✉ c5001710@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zerelaia/>

拉尔瓦赫斯 (L'Albagés) 蒙特塞拉特圣母小学 (ESC Mare Déu Montserrat)

📍 Ntra. Sra. Montserrat, s/n. 25155 L' Albagés

☎ 973 121200

✉ c5000146@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zervallaranyo/>

拉尔维 (L'Albi) 莱斯欧比斯小学 (ESC Els Aubis)

📍 Av. Catalunya, 17. 25450 L' Albi

☎ 973 175505

✉ c5000171@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zerriuset/>

莱斯博尔赫斯布兰克斯 (Les Borges Blanques) 若望二十三世小学 (ESC Joan XXIII)

📍 C. Diagonal, s/n. 25400 Les Borges Blanques

☎ 973 142328

✉ c5001141@xtec.cat

🌐 <https://blocs.xtec.cat/joanxxiiiborges/category/general/>

莱斯博尔赫斯布兰克斯 (Les Borges Blanques) 蒙特塞拉特圣母小学 (ESC Mare Déu Montserrat)

📍 C. M. D. Montserrat, 1. 25400 Les Borges Blanques

☎ 973 142975

✉ c5001151@xtec.cat

🌐 <https://www.colmontserrat.cat/>

莱斯普卢加卡尔巴 (EB L'Espluga Calba) 塞尔维拉德波塞尔小学 (ESC Porcel de Cervera)

📍 Av. Catalunya, s/n. 25410 L' Espluga Calba

☎ 973 156258

✉ c5001473@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zer-pedreira/>

普奇格罗斯 (Puiggròs) 鲁埃拉修道院长小学 (ESC Abat Ruera)

📍 C. de la Creu, s/n. 25420 Puiggròs

☎ 973 143016

✉ c5005910@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zer-pedreira/>

比奈克萨 (Vinaixa) 圣博尼法西小学 (ESC Sant Bonifaci)

📍 Ctra. de Lleida, s/n. 25440 Vinaixa

☎ 973 175013

✉ c5005107@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/zerriuset/>

中学

拉格拉纳德利亚 (La Granadella) 橄榄树中学 (INS l'Olivera)

📍 Pl. Pl. De les Escoles, 3. 25177 La Granadella

☎ 973 133605

✉ c5007499@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/iesolivera/>

莱斯博尔赫斯布兰克斯 (Les Borges Blanques) 约瑟夫·瓦尔韦尔杜中学 (INS Josep Vallverdú)

📍 C. Dr. Trueta, s/n. 25400 Les Borges Blanques

☎ 973 142700

✉ c5006525@xtec.cat

🌐 <http://ins-josepvallverdu.cat/webcentre/>

莱斯博尔赫斯布兰克斯 (Les Borges Blanques) 蒙特塞拉特圣母中学 (C. Mare Déu Montserrat)

📍 C. Mare de Deu de Montserrat, 1.
25400 Les Borges Blanques

☎ 973 142975

✉ c5001151@xtec.cat

🌐 <https://www.colmontserrat.cat/>

其他

胡内达 (Juneda) 塔尔玛 (TALMA)

📍 Ctra. Torregrossa, Km 11.
25430 Juneda

📞 973 150414

✉ c5006094@xtec.cat

🌐 <https://talma.cat/>

胡内达 (Juneda) 莱斯奥巴格斯实践基地 (Camp d'Aprenentatge Les Obagues)

📍 Partida Secanet.
25430 Juneda

📞 973 195663

✉ cda-juneda@xtec.cat

🌐 <https://serveiseducatiu.xtec.cat/cda-juneda/>

莱斯博尔赫斯布兰克斯 (Les Borges Blanques) 农业学校 (Escola Agrària)

📍 Finca la Pujada.
25400 Les Borges Blanques

📞 973 143169

✉ aecabor.darp@gencat.net

🌐 <https://agora.xtec.cat/eca-borges/>

莱斯博尔赫斯布兰克斯 (Les Borges Blanques) 音乐学校 Escola de Música

📍 C. Dr. Trueta, s/n.
25400 Les Borges Blanques

📞 973 143434

✉ c5007724@xtec.cat

🌐 <https://agora.xtec.cat/escmusica-garrigues/>

